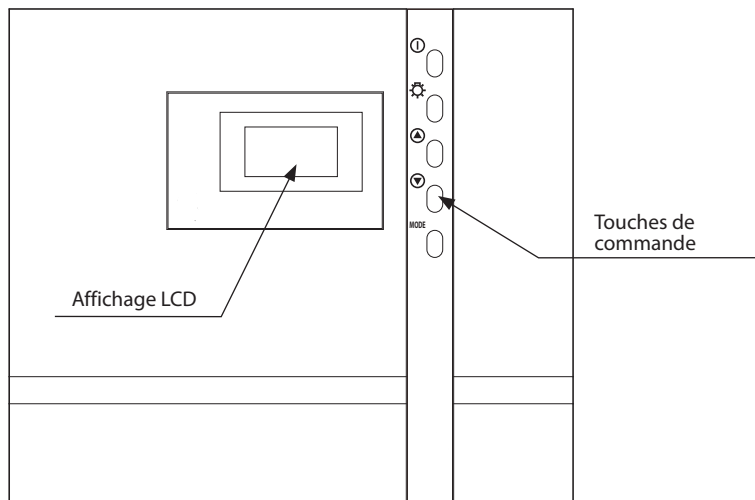


commande





Vous pouvez mettre l'appareil de commande (votre installation de sauna) en marche après avoir monté l'installation avec tous ses composants et fixé tous les recouvrements.

Nous vous montrons sur les pages suivantes les possibilités qui vous sont offertes par cet appareil de commande.

Éléments de commande



Touches de commande

-  = Marche / Arrêt (Stand-by)
-  = Éclairage de la cabine
-  = Fonction suivante / Augmenter la valeur (Up)
-  = Fonction suivante / Réduire la valeur (Down)

MODE = Mode de programmation

Interface utilisateur

Affichage de base en mode veille


est affiché lorsque l'installation se trouve en mode veille.

L'appareil revient automatiquement à cet affichage à partir d'autres options de menu, si aucune activité n'a eu lieu pendant plus de 15 secondes.

	P1	🕒	12:00
Température			90°C
Auto-stop			5 : 59
Heure début			-- : --

Affichage de base en marche

est affiché lorsque l'installation se trouve en service. L'appareil revient automatiquement à cet affichage à partir d'autres options de menu, si aucune activité n'a eu lieu pendant plus de 15 secondes.

🔦	P1	🕒	12:15
Température			90°C 
Auto-stop			5 : 59
Heure début			-- : --

Représentation du comportement de chauffe :

Pendant la phase de chauffe, les barres se trouvant derrière l'affichage de la température se remplissent continuellement.

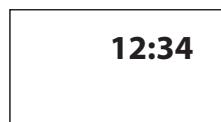
Lorsque la température théorique est atteinte, ces barres sont représentées à l'état rempli.



Affichage économiseur d'énergie

Si l'appareil n'est pas utilisé, il passe en mode économiseur d'énergie.

Une horloge qui avance comme un économiseur d'écran d'ordinateur est affichée après 5 minutes. Après 15 autres minutes, l'éclairage de fond de l'écran est mis hors service.











En actionnant une touche quelconque, vous revenez à l'affichage de base de veille.

Vous pouvez ensuite réutiliser l'appareil.

Description des symboles

Différents éléments d'information et symboles sont affichés dans la zone supérieure de l'affichage.

   R P1  12:00

	Symbole de lumière	<ul style="list-style-type: none"> • Activation automatique en mode sauna • Maintien de l'éclairage 30 min • Activation ou désactivation manuelle • Intensité variable
	Symbole d'horloge	<ul style="list-style-type: none"> • Affichage uniquement
12 : 00	Heure	<ul style="list-style-type: none"> • affiche l'heure actuelle
	Verrouillage commande  	<ul style="list-style-type: none"> • Si le verrouillage de commande est activé, une désactivation sécurisée du sauna finlandais est garantie • Activation et désactivation de la lumière possibles
	Temps de présélection	<p>Fonction uniquement avec l'équipement de sécurité en place (Coche dans Safety) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Choix d'une période unique, symbole statique • Choix d'une période quotidienne, symbole clignotant
P1	Programme personnalisé P1-P4  3 sec.	<ul style="list-style-type: none"> • P1-P4 sont préprogrammés en usine • Les programmes peuvent être ajustés individuellement
	Mode Maison de vacances Mode Village de vacances	<ul style="list-style-type: none"> • Mode Maison de vacances = statique, utilisation limitée • Mode Village de vacances = clignotant, utilisation prédéfinie
R	Module de démarrage à distance	<ul style="list-style-type: none"> • Affichage lorsque le module de démarrage à distance est détecté • Affichage des erreurs par clignotement • Si la sécurité est activée, activation et désactivation possibles • Si la sécurité est désactivée, uniquement désactivation possible • Si le verrouillage commande est activé, activation et désactivation possibles via le démarrage à distance

Principe de fonctionnement

Pour modifier les paramètres de réglage aux besoins spécifiques, la touche **MODE** doit être brièvement enfoncée à partir du mode Stand by.

Le paramètre sélectionné est affiché sur un fond noir et les paramètres souhaités peuvent être sélectionnés avec les touches ▲ ou ▼.

P1 12:15	
Température	90°C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

Les valeurs qui clignent sur l'écran peuvent être modifiées et sont représentées dans les présentes instructions comme illustré ci-contre.



En appuyant à nouveau sur la touche **MODE**, vous pouvez accéder aux niveaux de réglage pour les paramètres sélectionnés.

L'arrière-plan de la valeur à définir clignote.

La valeur ajustable peut alors être modifiée avec les touches ▲ ou ▼.

Tous les réglages effectués à partir du mode stand-by sont validés en actionnant **MODE** >3 sec. et sont enregistrés dans l'appareil.

Le paramètre arrête de clignoter et la nouvelle valeur est déterminante jusqu'à ce qu'une nouvelle modification soit effectuée.

P1 12:00	
Température	90°C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

Paramètre sélectionné

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

valeur modifiable

Si aucune touche n'est actionnée pendant > 15 s, l'appareil revient sur l'affichage de base. Les modifications effectuées jusque-là ne sont pas enregistrées.

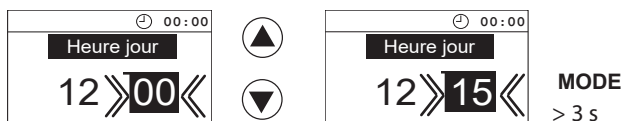
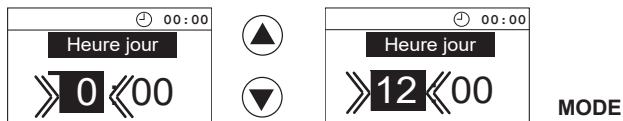
P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

Première mise en service

Régler la langue (DE, GB, IT, NL, PL, RU, FR, SE, ES, CZ, FI, SLO)



Régler l'heure de la journée (00:00 à 23:59)



Régler Life-Guard



Activer Life-Guard ?

Sélectionnez et confirmez :

- non, pas activé, ou - oui, activé

Régler la sécurité



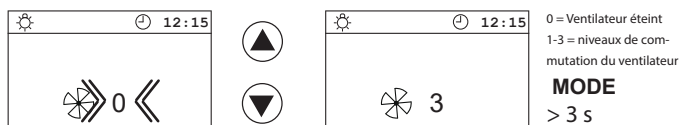
Y a-t-il un dispositif de sécurité selon la norme EN 60335 pour une activation à distance / le temps de présélection ?

Sélectionnez et confirmez :

- non pas disponible, ou - oui, disponible.

Respectez les consignes générales de sécurité !

Régler le ventilateur Niveaux du ventilateur (0-3)



0 = Ventilateur éteint
1-3 = niveaux de com-
mutation du ventilateur

MODE
> 3 s

Standby

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

Activation de l'installation de sauna en mode finlandais

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

> 3 s

P1 12:15	
Température	90°C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

Désactivation de l'installation de sauna en mode finlandais

P1 12:15	
Température	90°C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

Temps Auto-Arrêt

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

Interrogation de la température (uniquement si le sauna est activé, pas en mode stand-by.)

> 3 s = Affichage des valeurs effectives

Finlandais

P1 12:00	
115°C	

> 3 s

Affichage de la sonde de poêle

Finlandais

P1 12:00	
	80°C
	50°C

> 3 s

Affichage de la sonde de poêle
Affichage de la sonde de banc opt.

Réglages individuels

Dans ce qui suit, nous vous présentons les possibilités qui vous permettent d'adapter les commandes à vos besoins personnels. Les différents paramètres peuvent être modifiés en mode standby ou pendant le fonctionnement et les modifications sont enregistrées dans l'appareil. Les modifications effectuées pendant le fonctionnement sont effectives immédiatement.

Température de la cabine Plage de réglage : mode finlandais 30 - 115 °C

En stand-by

P1	🕒	12:00
Température	90 °C	
Auto-stop	5:59	
Heure début	--:--	

MODE

P1	🕒	12:00
Température	90 °C	
Auto-stop	5:59	
Heure début	--:--	

MODE

P1	🕒	12:00
Température	90 °C	
Auto-stop	5:59	
Heure début	--:--	



P1	🕒	12:00
Température	85 °C	
Auto-stop	5:59	
Heure début	--:--	

MODE > 3 s

P1	🕒	12:00
Température	85 °C	
Auto-stop	5:59	
Heure début	--:--	

15 s / 🔌 > 3 s

P1	🕒	12:00
Température	85 °C	
Auto-stop	5:59	
Heure début	--:--	

P1	🕒	12:00
Température	85 °C	
Auto-stop	5:59	
Heure début	--:--	

En service

☀️	P1	🕒	12:00
Température	90 °C		
Auto-stop	5:59		
Heure début	--:--		

MODE

P1	🕒	12:00
Température	90 °C	
Auto-stop	5:59	
Heure début	--:--	

MODE

P1	🕒	12:00
Température	90 °C	
Auto-stop	5:59	
Heure début	--:--	



P1	🕒	12:00
Température	85 °C	
Auto-stop	5:59	
Heure début	--:--	

MODE > 3 s

P1	🕒	12:00
Température	85 °C	
Auto-stop	5:59	
Heure début	--:--	

15 s

☀️	P1	🕒	12:00
Température	85 °C		
Auto-stop	5:59		
Heure début	--:--		

Arrêt auto/Limitation du temps de chauffage

Auto-Arrêt est le temps qui est fixé pour la limite de chauffe. Après expiration de ce temps, l'installation de sauna se met d'elle-même hors service

Selon la configuration de la commande, il est possible de régler un temps de 00:30 à 6:00, de 00:30 à 12:00 heures ou sans limitation. Le réglage s'applique pour tous les programmes P1-P4.

ATTENTION ! Seules 6 h sont autorisées dans le milieu privé.

En stand-by

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

MODE

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--



P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

MODE

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--



P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	3:59
Heure début	--:--

MODE

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	3:59
Heure début	--:--



En service

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

MODE

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--



P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--

MODE

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--



P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	3:59
Heure début	--:--

MODE

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	3:59
Heure début	--:--



P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-Arrêt	3:30
Heure début	--:--

MODE > 3 s

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-Arrêt	3:30
Heure début	--:--

15 s /  > 3 s


P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	3:30
Heure début	--:--


MODE > 3 s

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	3:30
Heure début	--:--

15 s / 

P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	3:30
Heure début	--:--


P1 12:00	
Température	90 °C 
Auto-stop	3:29
Heure début	--:--

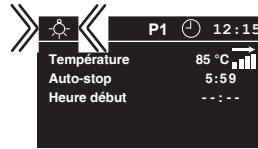
P1 12:00	
Température	90 °C 
Auto-stop	3:29
Heure début	--:--


P1 12:00	
Température	90 °C
Auto-Arrêt	3:30
Heure début	--:--





Éclairage de la cabine

À chaque fois que l'installation de sauna est mise en marche, l'éclairage de la cabine s'allume automatiquement. Le symbole  est affiché en haut à gauche de l'écran. Lorsque l'installation du sauna est mise hors service, l'éclairage de la cabine s'éteint avec un retard de 30 minutes.

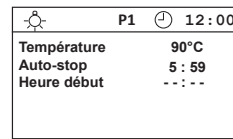


Indépendamment de l'état de l'installation du sauna, l'éclairage du sauna peut être mis à tout moment en ou hors service avec la touche . **Remarque importante :** en cas d'installation d'un transformateur, il faut veiller à ce qu'il soit à intensité variable.

L'intensité de l'éclairage de la cabine est réglable et enregistre cette valeur séparément d'une part pour le fonctionnement et d'autre part pour le mode veille. Pour modifier la valeur pour le mode veille, appuyez sur la touche de la lumière pendant plus de 3 s en mode veille, jusqu'à ce que le symbole de lumière s'affiche à l'écran avec une barre. Appuyez ensuite sur les touches  ou  à plusieurs reprises pour définir la valeur. Appuyez sur la touche MODE pendant plus de 3 s pour enregistrer la valeur. Pour régler l'éclairage pendant le fonctionnement du sauna, procédez de la même manière, mais alors que le sauna est activé (le fond de l'écran est noir). Remarque : pour des raisons de sécurité, la luminosité ne peut être réduite que de 25 % en veille. Un test d'éclairage est exécuté pendant quelques secondes dans la partie inférieure après l'activation de la lumière.



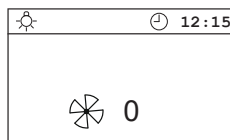
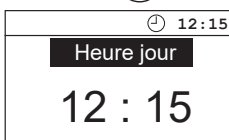
MODE
> 3 s



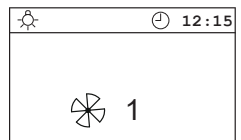
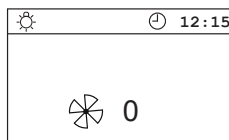
Ventilateur

La vitesse du ventilateur en fonctionnement peut être réglée sur quatre niveaux (0-3). Le niveau 0 correspond à la désactivation du ventilateur en fonctionnement. Cette valeur est saisie lors de la mise en service initiale, mais peut également être modifiée ultérieurement (voir ci-dessous).

MODE & 



MODE



MODE
> 3 s

Temps de présélection

Avec le temps de présélection individuel ou permanent, vous pouvez présélectionner l'heure de mise en service de votre poêle de sauna dans les 24 heures à venir ou quotidiennement. Si la sécurité est désactivée, la sélection du temps de présélection est affichée mais ne peut pas être configurée.

Temps de présélection unique : régler l'heure et appuyer brièvement sur Marche/Arrêt. (Symbole statique)

Temps de présélection quotidien : régler l'heure et maintenir Marche/Arrêt enfoncé pendant 5 secondes. (Symbole clignotant)



Assurez-vous ici toujours qu'aucun objet ne se trouve sur le poêle du sauna lors du démarrage de l'opération de chauffage. Risque d'incendie !

Prenez cependant en compte que la cabine doit chauffer pendant 40-50 minutes environ pour atteindre un climat intérieur agréable. Si vous souhaitez faire une séance de sauna à 18 h 00, sélectionnez 17 h 30 comme temps de présélection.

Si l'installation de sauna doit être utilisée sans temps de présélection, « -- : -- » doit être entré à l'écran sous temps de présélection. Si "00:00" est saisi, le sauna démarre à 0h00 ! Si le temps de présélection est activé, le sauna ne peut être que désactivé manuellement ou être activé ou désactivé à l'aide de la commande à distance.

En stand-by

	P1	🕒	12:15
Température	90 °C		
Auto-stop	5 : 59		
Heure début	-- : --		

MODE

	P1	🕒	12:15
Température	90 °C		
Auto-stop	5 : 59		
Heure début	-- : --		



	P1	🕒	12:15
Température	90 °C		
Auto-stop	5 : 59		
Heure début	-- : --		

MODE

	P1	🕒	12:15
Température	90 °C		
Auto-stop	5 : 59		
Heure début	-- : --		



	P1	🕒	12:15
Température	90 °C		
Auto-stop	5 : 59		
Heure début	17 : --		

MODE

En service

	P1	🕒	12:15
Température	90 °C		
Auto-stop	5 : 59		
Heure début	-- : --		

MODE

	P1	🕒	12:15
Température	90 °C		
Auto-stop	5 : 59		
Heure début	-- : --		



	P1	🕒	12:15
Température	90 °C		
Auto-stop	5 : 59		
Heure début	-- : --		

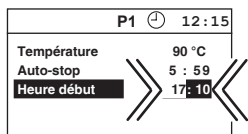
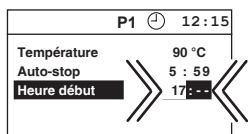
MODE

	P1	🕒	12:15
Température	90 °C		
Auto-stop	5 : 59		
Heure début	-- : --		

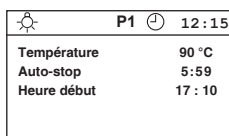


	P1	🕒	12:15
Température	90 °C		
Auto-stop	5 : 59		
Heure début	17 : --		

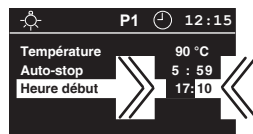
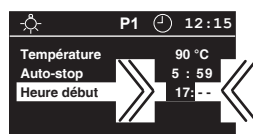
MODE



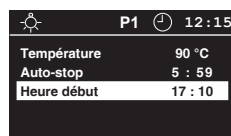
MODE > 3 s



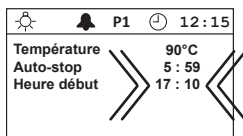
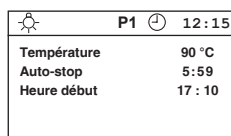
15 s / [Power]



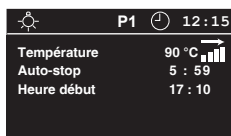
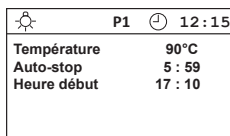
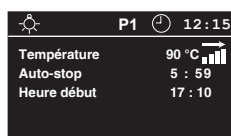
MODE > 3 s



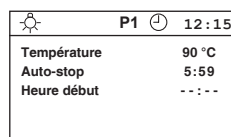
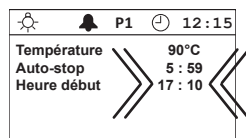
15 s / [Power]



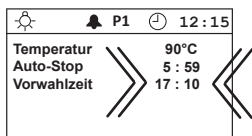
Pour le temps préséglé



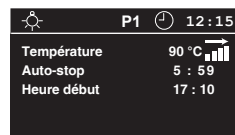
Désactivation du temps de présélection



Activation du temps de présélection



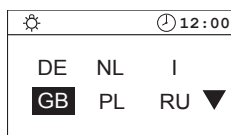
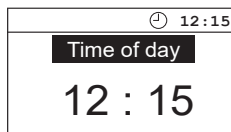
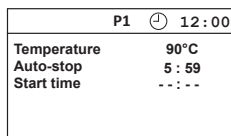
Pour le temps préséglé



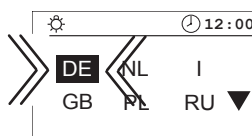
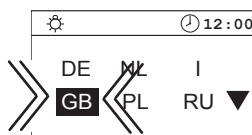
Si l'installation de sauna doit être utilisée sans temps de présélection, « --:-- » doit être entré à l'écran sous temps de présélection.

Réglages avancés

Modification de la langue



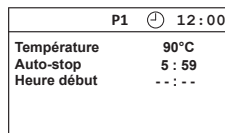
MODE



MODE > 3 s



Modification de l'heure



MODE



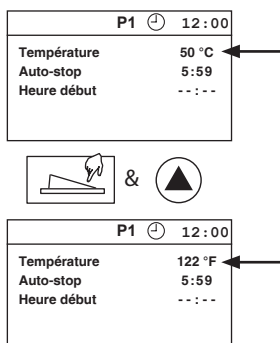
MODE



MODE > 3 s

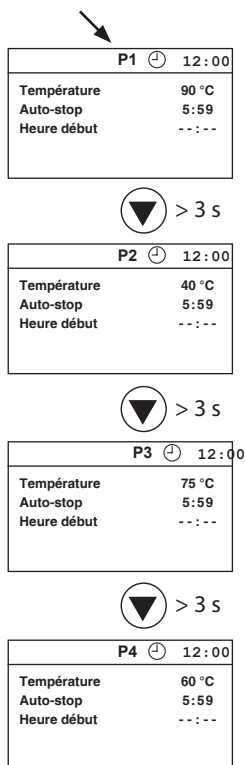
Commutation entre °C et °F

Ce réglage peut être activé en démarrant la commande à l'aide de l'interrupteur d'arrêt et en maintenant la touche Up ▲ enfoncée.



Commutation entre les programmes personnalisés (P1-P4)

Ce réglage peut être commuté en maintenant la touche Down ▼ enfoncée plus longtemps.



Les 4 configurations de cabines modifiables (P1-P4) permettent de régler différentes valeurs de température en mode finlandais.

La limitation du temps de chauffe et le temps de présélection sont identiques pour tous.

Réglage en usine :

P1 Température théorique finlandais : 90 °C

P2 Température théorique finlandais : 40 °C

P3 Température théorique finlandais : 75 °C

P4 Température théorique finlandais : 60 °C

Les programmes P1-P4 peuvent être ajustés individuellement comme décrit dans les réglages : température.

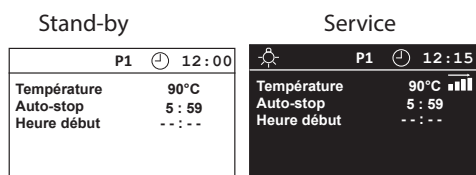
Activation/désactivation du verrouillage de commande

Si le verrouillage de commande est activé (le symbole de la clé apparaît dans la partie supérieure de l'affichage), seul l'éclairage de la cabine peut encore être mis en service. Toutes les autres touches sont sans fonction. L'activation/la désactivation du verrouillage de commande peut être effectuée aussi bien en mode stand-by que pendant le fonctionnement.

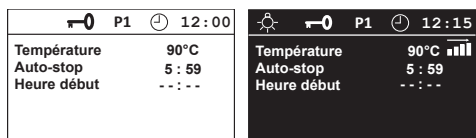
Si le verrouillage de commande est activé, le sauna peut toujours être désactivé.

Le mode reste enregistré même après une coupure.

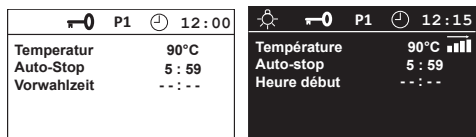
Activation



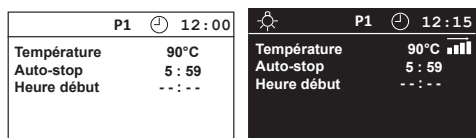
& > 3 s



Désactivation



& > 3 s



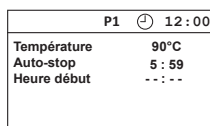
Activation/désactivation de la sécurité (uniquement avec l'équipement de sécurité en place)

Si la sécurité n'est pas activée, ni le démarrage à distance, ni le temps de présélection unique, ni le temps de présélection quotidien (affiché, mais non réglable) ne sont disponibles.

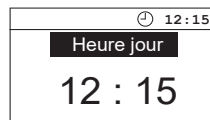
La commande peut être désactivée à l'aide de l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT ou via la commande à distance.

La commande à distance affiche alors uniquement l'affichage du statut ! (Installation ARRÊT, installation MARCHÉ, message de défaut)

Activation



MODE &



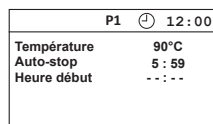
/



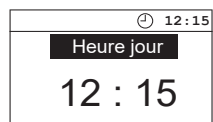
MODE > 3 s

Safety activée

Désactivation



MODE &



/



MODE > 3 s

Safety désactivée

Activation/désactivation du Life - Guard

Life-Guard est un temps relativement court qui peut être défini, par ex. 20 mn, temps après l'expiration duquel l'installation de sauna est mise hors service, à l'exception de l'éclairage de la cabine. Une fois ce délai écoulé, l'installation peut être réactivée pendant le délai défini en appuyant sur la touche **MODE**.

Activation

P1	🕒	12:00
Température	90°C	
Auto-stop	5 : 59	
Heure début	- : - :	

MODE & 

🕒	12:15
Heure jour	
12 : 15	



🕒	12:15
Life - Guard	<input type="checkbox"/>

MODE

🕒	12:15
Life - Guard	<input type="checkbox"/>



🕒	12:15
Life - Guard	<input checked="" type="checkbox"/>

MODE > 3 s

P1	🕒	12:00
Température	90°C	
Auto-stop	5 : 59	
Heure début	- : - :	
Life - Guard	20 min	

Life Guard activé

Désactivation

P1	🕒	12:00
Température	90°C	
Auto-stop	5 : 59	
Heure début	- : - :	
Life - Guard	20 min	

MODE & 

🕒	12:15
Heure jour	
12 : 15	



🕒	12:15
Life - Guard	<input checked="" type="checkbox"/>

MODE

🕒	12:15
Life - Guard	<input checked="" type="checkbox"/>



🕒	12:15
Life - Guard	<input type="checkbox"/>

MODE > 3 s

P1	🕒	12:00
Température	90°C	
Auto-stop	5 : 59	
Heure début	- : - :	

Life Guard désactivé

Life-Guard

Vous pouvez ici régler à quelle heure votre installation de sauna doit être mise hors service et, en actionnant la touche **MODE** à nouveau, vous pouvez définir le délai pour le "Life-Guard".

Réglez par exemple 15 minutes.

Si la touche **MODE** n'est pas actionnée à nouveau au bout de 15 minutes, le poêle du sauna s'éteint. Une fois l'actionnement effectué, il fonctionne à nouveau pendant 15 minutes etc.

Ce réglage peut uniquement être effectué en standby lorsque la fonction « **Life - Guard** » est activée.

En stand-by

P1 ⏸ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--
Life - Guard	20 min

MODE

P1 ⏸ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--
Life - Guard	15 min

15 s / ⏸ > 3 s

P1 ⏸ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--
Life - Guard	20 min



P1 ⏸ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--
Life - Guard	15 min

P1 ⏸ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--
Life - Guard	15 min

P1 ⏸ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--
Life - Guard	20 min

MODE

P1 ⏸ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--
Life - Guard	20 min



P1 ⏸ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	--:--
Life - Guard	15 min

MODE

Mise en marche de l'installation de sauna avec Life-Guard

P1 ⌚ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	-- : --
Life - Guard	20 min



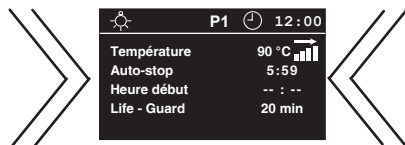
P1 ⌚ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	-- : --
Life - Guard	20 min

Le poêle du sauna chauffe maintenant normalement sans temps « Life - Guard ». Pour l'activation de la fonction « Life - Guard ».

MODE

P1 ⌚ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	-- : --
Life - Guard	20 min

Après expiration du temps « Life - Guard », le poêle du sauna est mis hors service et l'écran entier clignote.



Procéder à nouveau à la mise en service

MODE

P1 ⌚ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	-- : --
Life - Guard	20 min

ou à la mise hors service de l'installation



P1 ⌚ 12:00	
Température	90 °C
Auto-stop	5:59
Heure début	-- : --
Life - Guard	20 min

Remarque :

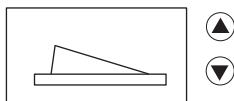
En mode Life-Guard, aucune modification de la température ne peut être effectuée, si l'appareil est en fonctionnement (chauffage actif).



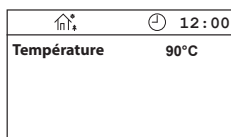
Mode Maison de vacances

Le mode Maison de vacances permet de verrouiller la commande de façon à ce que seules les fonctions nécessaires soient visibles et réglables. Avant chaque utilisation, la langue du menu doit être sélectionnée.

L'activation et la désactivation du mode Maison de vacances sont effectuées en maintenant les touches ▲+▼ enfoncées lors de l'activation via l'interrupteur de l'appareil (switch-off).

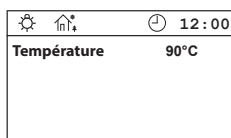


Ce réglage est enregistré de façon durable. Si le mode Maison de vacances est activé, un symbole de maison est affiché en permanence à l'écran.



En mode Maison de vacances, la commande réagit de la façon suivante :

- à chaque activation de la commande ou en cas de retour en mode économiseur d'énergie, la langue doit être définie (confirmer avec "Mode")
- La présélection temporelle, l'option Life-Guard, la fonction Auto-Stop et le verrouillage de la commande ne sont pas disponibles
- Le menu de réglage avec l'heure, la langue et d'autres fonctions n'est pas accessible
- Seule la température peut être réglée et la lumière peut être activée



Mode Village de vacances

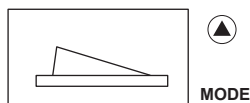
Le symbole clignote

Avec le mode Village de vacances, toutes les fonctions jusqu'à Sauna et Lumière (marche/arrêt) sont désactivées.

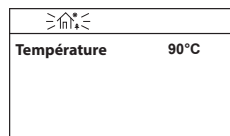
Tous les réglages comme la langue, la température et la fonction Auto-Stop ne sont pas accessibles.

Toutes les valeurs doivent être réglées avant d'activer le mode Village de vacances

L'activation et la désactivation du mode Village de vacances sont effectuées en maintenant les touches ▲+Mode enfoncées lors de l'activation via l'interrupteur de l'appareil (switch-off).

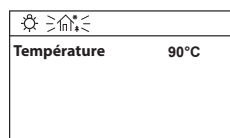


Ce réglage est enregistré de façon durable. Lorsque le mode Village de vacances est activé, le symbole de maison clignote sur l'écran. (sans affichage de l'heure)



La commande réagit de la façon suivante en mode Village de vacances :

- Les fonctions présélection temporelle, Life-Guard, Auto-Stop, verrouillage commande et mode Maison de vacances ne sont pas disponibles
- Le menu de réglage avec l'heure, la langue et d'autres fonctions n'est pas accessible
- La température ne peut pas être réglée
- Seules les fonctions de marche/arrêt pour le sauna et la lumière sont disponibles
- Délai de temporisation de la lumière : 10 min.



Réglage manuel de la source lumineuse

À la livraison, la sortie d'éclairage est réglée sur des charges inductives.





La commande supporte les charges ohmiques, inductives ou capacitives sur la sortie d'éclairage et peut être réglée en conséquence.

Remarque : la détection automatique n'est pas active en départ d'usine. Elle peut être sélectionnée manuellement. En cas de problème lors de cette détection automatique, le type de coupure de phase peut être défini manuellement.



Ces opérations doivent uniquement être effectuées par un spécialiste d'une entreprise agréée !

Un mauvais réglage peut provoquer des dommages sur l'appareil.

1. Débranchez la source lumineuse de la commande
2. Allumez la commande.
3. Appuyez sur la touche  pendant plus de 3 s pour afficher le menu de réglage de l'intensité de l'éclairage
4. Vous pouvez alors configurer la sortie de l'éclairage :
 - a. Coupure de phase pour les charges capacitives et ohmiques : appuyez simultanément sur **MODE** + , affichage R,C sur l'écran
 - b. Coupure de phase pour les charges inductives : appuyez simultanément sur **MODE** + , affichage L sur l'écran
 - c. Détection automatique : appuyez simultanément sur **MODE** + , affichage R, C / L AUTO sur l'écran
5. Enregistrez le réglage en appuyant pendant plus de 3 s sur la touche **MODE**
6. Éteignez la commande
7. Rebranchez la source lumineuse

Étendre la limitation du temps de chauffage

Le temps de chauffage maximum peut être réglé avec un cavalier sur le circuit imprimé de l'affichage. Le cavalier se trouve sur le bord supérieur de la platine comme indiqué ci-dessous. Pour régler le cavalier, il vous faut des pincettes ou des pinces fines. Vous pouvez également retirer la platine du boîtier en retirant les quatre vis de fixation.

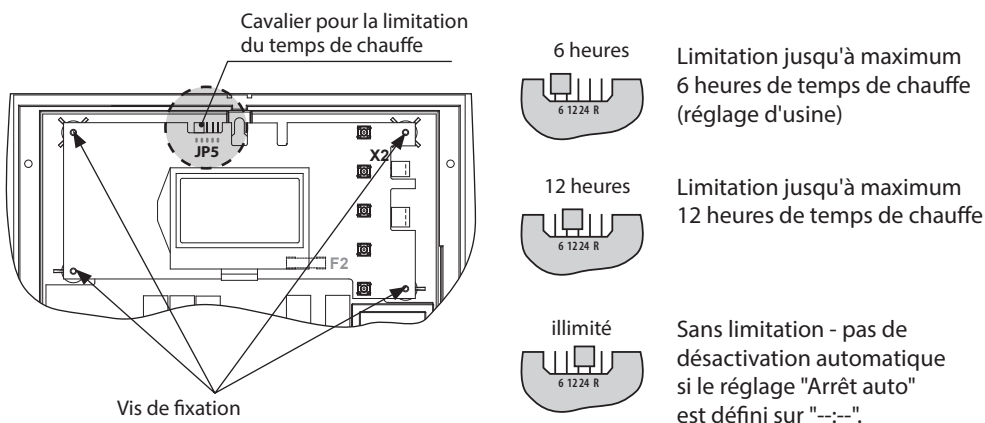
Remarque concernant le sauna : le temps de chauffe sur 6 heures est uniquement autorisé pour les cabines de sauna commerciales et peut être limité par les dispositions légales locales.

Avec le temps de chauffe illimité, l'appareil de commande n'est désactivé que s'il est désactivé manuellement.

Dès que le temps de chauffe maximum est réglé, l'utilisateur peut choisir le temps de chauffe jusqu'à une limite définie.

⚠ De tels travaux doivent exclusivement être effectués par un spécialiste. Avant d'effectuer des travaux quelconques sur l'appareil de commande ouvert, l'appareil doit être débranché du réseau sur tous les pôles. (Mettre l'interrupteur principal hors service ou déclencher l'interrupteur différentiel). Risque de décharge électrique !

Sur l'appareil ouvert, débloquez les quatre vis qui servent à maintenir la platine en place.



⚠ Attention !

Vérifiez que la commande est désactivée avant de modifier la limite du temps de chauffe. Le réglage de la limite du temps de chauffe sans désactivation de l'alimentation peut endommager l'électronique.

Fusibles de l'appareil

L'appareil de commande est équipé de deux fusibles de protection F1 et F2, qui sont montés sur la platine du relais principal de l'appareil. Ces fusibles protègent l'électronique sur la platine et les sorties d'éclairage ou de ventilation.

Remarque : les fusibles ne signifient pas une protection absolue, dans un cas peu probable d'un choc de puissance ou d'un court-circuit avec une hausse de tension particulièrement rapide, les éléments électroniques peuvent encore être influencés.

Fusibles

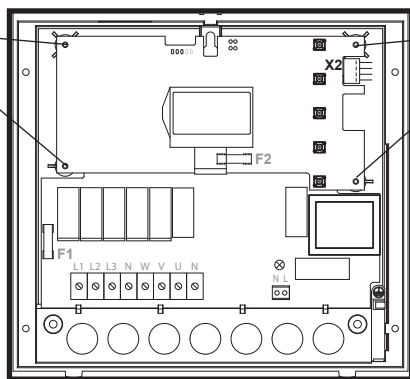
F1 = F 2A H 250 V Fusible électronique primaire, lumière et ventilateur

F2 = T 315 mA L 250 V Fusible électronique secondaire

⚠ De tels travaux doivent exclusivement être effectués par un spécialiste. Avant d'effectuer des travaux quelconques sur l'appareil de commande ouvert, l'appareil doit être débranché du réseau sur tous les pôles. (Mettre l'interrupteur principal hors service ou déclencher l'interrupteur différentiel). **Risque de décharge électrique !**

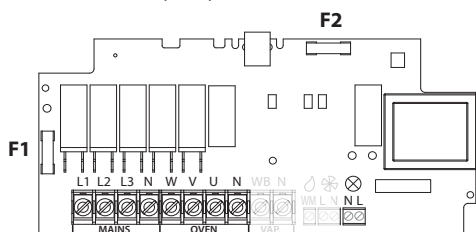
Sur l'appareil ouvert, débloquez les quatre vis qui servent à maintenir la platine en place.

Desserrer les vis

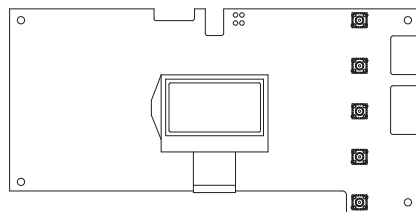


Desserrer les vis

Platine du relais principal



Platine d'affichage








*) L'agencement spécifique de la platine et de ses composants peuvent varier légèrement d'un modèle à un autre

Messages de défaut

L'appareil de commande surveille constamment les sondes du point de vue court-circuit et interruption. Parallèlement, il est contrôlé si le réservoir de l'évaporateur contient suffisamment d'eau.

Les messages de dérangements apparaissent comme suit :

Affichage	Cause	Aide
 P1 12:00 Défaut sonde	= interruption dans le circuit de sonde de température (poêle). La sonde de température (KTY) est défectueuse ou le câble allant à la sonde est interrompu.	Faire contrôler les câbles et sonde par un spécialiste. Remplacer éventuellement la sonde. Résistance de KTY à 20°C environ 1,9 kΩ.
 P1 12:00 Sonde en CC	= Court-circuit dans le circuit de sonde de température (KTY). La sonde est défectueuse ou le câble allant à la sonde est court-circuité.	Faire contrôler les câbles et sonde par un spécialiste.
 P1 12:00 Fus. therm.	= interruption dans le circuit limiteur de fusible de surchauffe (139°C) s'est déclenché ou le câble allant au fusible de surchauffe est interrompu.	Faire contrôler les câbles et le fusible de surchauffe par un spécialiste.
 P1 12:00 Défaut sonde banc	= Interruption sonde de banc	Faire contrôler les câbles et KTY par un spécialiste. Remplacer éventuellement la sonde. Résistance de KTY à 20°C environ 1,9 kΩ.
 P1 12:00 Sonde banc en CC	= Court-circuit sonde de banc	Faire contrôler les câbles et KTY par un spécialiste. Remplacer éventuellement la sonde. Résistance de KTY à 20°C environ 1,9 kΩ.

L'interrupteur de l'appareil (switch-off)

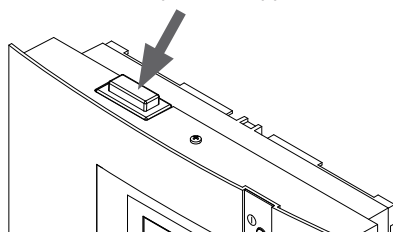
L'appareil de commande est équipé d'un interrupteur "d'arrêt".

Cet interrupteur se trouve sur le dessus de l'appareil sur les appareils de commande.

Cet interrupteur permet d'allumer l'appareil. L'activation correspond uniquement au mode "Veille". En outre, avec cet interrupteur, vous pouvez couper l'électronique du réseau électrique si nécessaire et mettre l'appareil hors tension. Ou le couper du réseau électrique, mais activer l'éclairage de la cabine.


Remarque : si l'appareil est coupé du secteur pendant plus de 24 heures, l'heure est perdue. Les autres réglages de base sont conservés, mais doivent cependant être confirmés individuellement.

Interrupteur de l'appareil



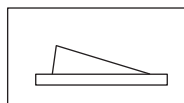
Remarque !

Si vous réglez l'interrupteur d'arrêt de la position I à la position II, restez environ 1 seconde sur la position intermédiaire 0.

 **Attention !** Les pièces de la platine sont toujours sous tension même après actionnement de l'interrupteur !

Position du commutateur 0

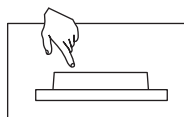
Appuyez sur l'interrupteur de l'appareil sur la partie inférieure du bouton à bascule jusqu'au premier point d'enclenchement (**position du commutateur 0**). L'appareil est maintenant entièrement éteint.



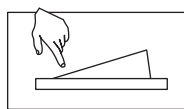
Appareil allumé
(position en usine)

Position du commutateur II

Pour allumer la lumière lorsque l'appareil est éteint (pour les travaux de maintenance et de nettoyage), appuyez sur la partie gauche du bouton à bascule jusqu'au deuxième point d'enclenchement.



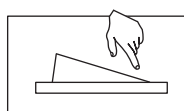
Appareil éteint
(complet) ;
Position 0.



Lumière allumée ;
Appareil éteint.
Position II.




Position du commutateur I

Pour remettre l'appareil en état de fonctionnement, repassez à la position de départ (position du commutateur I)



Appareil allumé.
Position I.

Réinitialiser la commande à l'état à la livraison :

Redémarrer la commande à l'aide de l'interrupteur d'arrêt et maintenir les touches **MODE**, ,  enfoncées. Une fois l'écran affiché, appuyez sur les touches **MODE**,  > 3 sec.



Recyclage

Les appareils / ampoules qui ne sont plus utilisé(e)s sont à remettre à un centre de tri conformément à la directive 2012/19/EU ou à la loi allemande sur les équipement électriques et électroniques pour être recyclé(e)s. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.



Adresse de service

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1
35759 Driedorf
Germany
Tél. : +49 (0)2775 82-514
Fax : +49 (0)2775 82-431
servicecenter@eos-sauna.de
www.eos-sauna.de

Date de vente :

Veillez bien conserver cette adresse avec les instructions de montage.

Tampon et signature du distributeur :

Afin que nous puissions répondre à vos questions de façon rapide et en toute compétence, veuillez toujours nous indiquer les données inscrites sur la plaque d'identification ainsi que l'indication de type, le n° de l'article et le n° de série.

Conditions générales de service (CGS)

I. Champ d'application

Les présentes conditions générales de service concernent l'exécution de services y compris le contrôle et les dédommagements pour les réclamations, dans la mesure où aucun accord contraire n'est spécifié au cas par cas. Pour toutes nos relations contractuelles futures, seules les conditions de service suivantes sont déterminantes. Les conditions contraire du client ne sont pas prises en compte, sauf validation explicite par écrit par nos soins. Les conditions du donneur d'ordre dans ses conditions générales de vente ou sa confirmation de commande sont explicitement contestées par la présente. Une acceptation sans réserve des confirmations de commandes ou des livraisons ne vaut pas acceptation de ces conditions. Les accords annexes et les modifications nécessitent une confirmation par écrit.

II. Coûts

Les frais suivants, en lien avec l'exécution des services, sont à la charge du donneur d'ordre :

- Démontage/Montage et (dés)installation électrique
- Transport, frais de port et emballage.
- Contrôle du fonctionnement et recherche des défauts, frais de contrôle et de réparation inclus.

Aucune facturation de tiers n'est effectuée.

III. Obligations de prestations / Collaboration du donneur d'ordre

Le donneur d'ordre doit aider gratuitement le fabricant pour l'exécution des services.

En cas de demande de garantie, le donneur d'ordre reçoit gratuitement les pièces de rechange nécessaires aux réparations.

IV. Intervention technique par des employés du fabricant

Si un défaut technique nécessite impérativement l'intervention d'un employé du fabricant sur place, les conditions doivent être convenues au préalable. Les frais associés sont, dans la mesure où la cause principale du défaut n'est pas imputable au fabricant, facturés au donneur d'ordre une fois l'intervention réalisée et doivent être compensés intégralement dans le cadre du délai de paiement convenu.

V. Garantie

La garantie est prise en charge selon les dispositions légales en vigueur actuellement. Tous les emballages de nos produits sont conçus pour un envoi de détail (palettes). Nous attirons votre attention sur le fait que nos emballages ne sont pas prévus pour des envois individuel

par colis-express. Le fabricant n'assume aucune garantie pour les dégâts qui découlent d'un emballage pour envoi individuel incorrect.

VI. Garantie du fabricant

Nous n'assumons une garantie en tant que fabricant que si l'installation, l'exploitation et la maintenance ont été effectués conformément aux indications du fabricant dans le manuel de montage et d'utilisation correspondant.

- La garantie prend effet à la date du bon d'achat et est valable en principe pour une durée de 24 mois.
- Les prestations de garantie ont lieu uniquement sur présentation de la preuve d'achat originale correspondante à l'appareil.
- En cas de modifications sur l'appareil réalisées sans l'accord explicite du fabricant, la garantie perd sa validité.
- Nous déclinons également toute garantie en cas de défauts occasionnées par des réparations ou interventions de personnes non autorisées ou par une utilisation inappropriée.
- En cas de réclamation, il est nécessaire d'indiquer le numéro de série ainsi que le numéro d'article avec la description de l'appareil et une description détaillée du problème.
- La présente garantie comprend le dédommagement des pièces défectueuses de l'appareil à l'exception de l'usure normale. Les pièces d'usure sont notamment toutes les ampoules, les parties en verre, les corps de chauffage tubulaires et les pierres de sauna.
- Pendant la période de garantie, seules des pièces détachées d'origine ont le droit d'être utilisées.
- Les interventions de service de sociétés externes requièrent une commande passée par écrit par notre service.
- L'envoi des appareils correspondants à notre service technique est effectué par et à la charge du donneur d'ordre.
- Le montage électrique et les travaux d'installation, également en cas de réparation et de remplacement, sont effectués à la charge du client et ne sont pas assumés par le fabricant.

Les réclamations au sujet de nos produits doivent être signalées à votre revendeur compétent et seront exclusivement traitées par ce dernier.

En complément des présentes conditions de service, les conditions générales de vente du fabricant dans leur version valide consultable sous www.eos-sauna.com/agb s'appliquent également.

Mise à jour : 08/2018